

**L'hon. M. Pearson:** Ni celui qui a proposé l'amendement.

**L'hon. M. Drew:** J'espérais,—espoir légitime, à mon sens,—que, peu importe le mépris que peut avoir le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration pour la Chambre, les autres ministres présents (il y a en a quelques-uns) tâcheraient de faire part du débat aux principaux intéressés. Mais le ministre de la Production de défense est maintenant à son siège. La situation se trouve donc toute changée et il est possible de s'adresser à lui.

**Le très hon. M. Howe:** Pourquoi ne pas vous adresser à l'Orateur, pour une fois. Rappelez-vous la règle du droit.

**M. Fleming:** Médecin, guéris-toi toi-même!

**Le très hon. M. Howe:** Tout le monde est astreint à la règle du droit, sauf le chef de l'opposition.

**L'hon. M. Drew:** Monsieur l'Orateur, je signale qu'il y a quelques instants à peine le ministre de la Production de défense a dit à un député, qui avait posé une question parfaitement légitime et à propos (autrefois, je sais bien que Votre Honneur n'aurait pas permis qu'elle soit posée), que, de toute façon, il s'agissait d'une affaire qui n'intéressait pas le député. Le ministre qui a dit cela, et je parle du ministre...

**M. l'Orateur:** A l'ordre! Je fais remarquer au député que, s'il fallait invoquer le Règlement, c'était immédiatement après qu'a été commise l'infraction. Vu qu'aucun rappel au Règlement n'a été formulé, je ne crois pas que le chef de l'opposition doive, maintenant revenir là-dessus.

**L'hon. M. Drew:** Je n'en parle pas dans l'intention...

**M. l'Orateur:** A l'ordre.

**Une voix:** Nous perdons du temps.

**Une voix:** Aux voix.

**L'hon. M. Drew:** Je ne veux pas continuer tant que M. l'Orateur ne pourra m'entendre. Je sais très bien que c'est à M. l'Orateur que je m'adresse, parce qu'il devrait pouvoir entendre, après tout. Je dirai à certains honorables vis-à-vis qu'ils feraient bien de se lever lorsqu'ils s'adressent à M. l'Orateur, au lieu de faire un tel chahut qu'on ne peut se faire entendre.

**L'hon. M. Pickersgill:** Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement. Je crois, monsieur l'Orateur, que le Règlement n'a jamais forcé les honorables députés à se laisser crever d'ennui sans protester. Un député qui est incapable de capter l'attention de la Chambre devrait se rasseoir.

[L'hon. M. Drew.]

**M. Fleming:** Est-ce pour cette raison que le ministre a repris son siège?

**L'hon. M. Pickersgill:** Je me suis fait entendre.

**M. l'Orateur:** Puis-je demander aux honorables députés de s'abstenir de provoquer des rappels au Règlement. L'honorable chef de l'opposition signale qu'il a chahut.

**Une voix:** Il n'y a pas de chahut.

**M. l'Orateur:** Je crois que ses observations sont exagérées. J'ai demandé aux députés des deux côtés de la Chambre de faire silence et, s'ils interrompent le débat, de ne pas les faire d'une façon désordonnée. Je voudrais entendre le chef de l'Opposition poursuivre son discours.

**L'hon. M. Drew:** Monsieur l'Orateur...

**L'hon. M. Pickersgill:** D'où vient le chahut à présent?

**M. l'Orateur:** A l'ordre.

**L'hon. M. Drew:** Monsieur l'Orateur, un des événements les plus agréables de la matinée, c'est de voir le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration reprendre de l'intérêt à ce qui se passe. Il a néanmoins préconisé un nouveau genre d'indépendance.

**Une voix:** Règlement.

**L'hon. M. Drew:** Le député veut-il invoquer le Règlement? S'il en est ainsi, je m'écarterai pour lui en laisser la possibilité.

**Une voix:** Perte de temps.

**L'hon. M. Drew:** Je m'écarterai volontiers pour permettre au député d'invoquer le Règlement.

**M. l'Orateur:** Puis-je demander en tout respect au chef de l'opposition de prendre la parole sur le principe du projet de loi?

**L'hon. M. Drew:** Monsieur l'Orateur, j'exprimerai mon opinion sur les principes du projet de loi et je me propose de l'exprimer de façon à ce qu'on entende mes observations. J'allais dire que le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration vient d'énoncer un nouveau principe, celui de la libération de l'ennui. S'il estime qu'il n'est pas de son devoir de siéger ici, qu'il sorte et qu'il aille lire ses lettres ailleurs.

**Une voix:** Vous n'en êtes pas encore venu au projet de loi.

**L'hon. M. Pickersgill:** Monsieur l'Orateur, l'autre jour l'honorable député a parlé d'Oliver Cromwell. Il veut maintenant chercher à expulser des membres de la Chambre.

**M. l'Orateur:** Il ne sera pas possible de poursuivre raisonnablement ce débat si les honorables députés continuent d'en appeler